



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДВАЖДЫ ГЕРОЯ  
СОВЕТСКОГО СОЮЗА, ЛЕТЧИКА-КОСМОНАВТА А.А. ЛЕОНОВА»

**УТВЕРЖДАЮ**

**И.о. проректора**

**А.В. Троицкий**

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА***

***КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ***

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ  
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В  
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

Рабочая программа является составной частью основной профессиональной образовательной программы и проходит рецензирование со стороны работодателей в составе основной профессиональной образовательной программы. Рабочая программа актуализируется и корректируется ежегодно.

**Автор:** *Арутюнян Д.Д.* Рабочая программа дисциплины (модуля): «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» – Королев МО: «Технологический университет», 2023.

**Рецензент:** д.пед.н., доц. Романов П.С.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки магистров **45.04.02 Лингвистика** и Учебного плана, утвержденного Ученым советом Университета. Протокол № 9 от 11.04.2023 г.

**Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры:**

Заведующий кафедрой (ФИО, ученая степень, звание, подпись)	Красикова Т.И., к.филол.н., профессор 			
Год утверждения (переподтверждения)	2023	2024		
Номер и дата протокола заседания кафедры	№ 9 от 30.03.2023			

**Рабочая программа согласована:**

Руководитель ОПОП ВО  *Т.И. Красикова, к.филол.н., профессор*

**Рабочая программа рекомендована на заседании УМС:**

Год утверждения (переподтверждения)	2022	2023		
Номер и дата протокола заседания УМС	№ 5 от 11.04.2023			

## **1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

**Целью** изучения дисциплины является формирование готовности магистрантов к применению современных приемов, организационных форм, технологий в будущей профессиональной деятельности на основе овладения необходимыми теоретических и практических знаний в «методологической комплексности» современной методической науки, включающей в себя лингводидактику и методику преподавания иностранных языков.

В процессе обучения студент приобретает и совершенствует следующие компетенции:

### **Универсальные компетенции:**

- (УК-1) - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.
- (УК-2) - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.
- (УК-3) - Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

### **Профессиональные компетенции:**

- (ПК-7) - Способен проектировать и реализовывать образовательные программы в предметной области с использованием современных технологий организации образовательной деятельности.

Основными **задачами** дисциплины являются:

1. формирование системы знаний об основных положениях общей теории обучения иностранным языкам, овладение необходимыми знаниями по лингводидактическим основам обучения иностранным языкам, а также фондом методических знаний, анализом, классификацией, систематизацией методических понятий и категорий, связанных с обучением иностранным языкам.
2. формирование знаний целей, содержания, наиболее эффективных методов приемов, форм обучения иностранным языкам, учитывая цели, содержание и конкретные учебные условия с учетом как в контексте обще-дидактических положений, так и с положениями, отражающими процесс преподавания и усвоения иностранного языка.
3. Выработка навыков, умений, компетенций в сфере формирования компонентов, образующих «вторичную (би-/поликультурную) языковую личность».

Показатель освоения компетенции отражают следующие индикаторы:

### **Трудовые действия:**

УК-1.2. Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению.

УК-1.4. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов.

УК-2.1. Формулирует на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения через реализацию проектного управления.

УК-2.2. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.

УК-3.3. Разрешает конфликты и противоречия при деловом общении на основе учета интересов всех сторон.

ПК-7.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам.

ПК-7.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межкультурной и междисциплинарной коммуникативной компетенции.

#### **Необходимые умения:**

УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.

УК-1.3. Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников.

УК-2.5. Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности участников проекта.

УК-3.2. Планирует и корректирует работу команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов.

УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды.

ПК-7.3. Осуществляет оценку сформированности способности к междисциплинарной и межкультурной коммуникации.

#### **Необходимые знания:**

УК-1.5. Использует логико-методологический инструментарий для критической оценки современных концепций философского и социального характера в своей предметной области.

УК-2.3. Планирует необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменимости.

УК-2.4. Разрабатывает план реализации проекта с использованием инструментов планирования.

УК-3.1. Выработывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели.

УК-3.4. Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов

работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям.

ПК-7.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы подготовки магистров по направлению 45.04.02 «Лингвистика».

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях и умениях, полученных в результате обучения в бакалавриате, специалитете, дисциплинах «История и методология науки», «Общее языкознание и история лингвистических учений», «Основы организации научно-исследовательской работы», «Этика профессиональной деятельности» и компетенциях УК-1, УК-2, УК-3, УК-5, УК-6, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-7 и ПК-4.

Знания и компетенции, полученные при освоении дисциплины «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» являются базовыми для последующих дисциплин «Психология и педагогика высшей школы», «Адаптивный коммуникативный практикум в профессиональной деятельности», прохождения педагогической практики, государственной итоговой аттестации и выполнения выпускной квалификационной работы.

## 3. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины для студентов очной формы составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Виды занятий	Всего часов	Семестр 2
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>144</b>	<b>144</b>
<b>ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ</b>		
<b>Аудиторные занятия</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Лекции (Л)	32	32
Практические занятия (ПЗ)	40	40
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Практическая подготовка	-	-
<b>Самостоятельная работа</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>Курсовые работы (проекты)</b>	<b>+</b>	<b>+</b>
<b>Расчетно-графические работы</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Контрольная работа</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Текущий контроль знаний</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Вид итогового контроля</b>	<b>Экзамен</b>	<b>Экзамен</b>
<b>ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ не предусмотрена планом</b>		

## 4. Содержание дисциплины (модуля)

### 4.1. Темы дисциплины и виды занятий

Наименование тем	Лекции, час. Очная	Практические занятия, час. Очная	Занятия в интерактивной форме, час. Очная	Практическая подготовка, час. Очная	Код компетенций
Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам	4	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 2. Методика обучения иностранным языкам-педагогическая наука	4	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 3. Обучение аудированию	2	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 4. Обучение говорению	2	4	1	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 5. Обучение чтению	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 6. Обучение письму	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 7. Обучение произношению	2	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи	4	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам	6	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам	4	4	2	-	УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7
<b>Всего по дисциплине:</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## **4.2. Содержание тем дисциплины**

### **Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам**

1. Общая 'теория обучения'. Методика как частная дидактика. Методика как самостоятельная научная теория.
2. Функции методики. Целевые, содержательные, 'технологические' аспекты обучения. Участники обучения.
3. Язык – объект исследования, лингвокультура. Особенности лингводидактики. Конструкты лингводидактической модели овладения обучающимся иностранным языком: 'коммуникативная компетенция', 'вторичная языковая личность'.

### **Тема 2. Методика обучения иностранным языкам – педагогическая наука**

1. Определение методики как науки и предмета ее изучения. Иностранный язык как учебный предмет - объект изучения методики. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
2. Исторический обзор развития методики обучения иностранным языкам
3. Методы исследования в методике обучения иностранным языкам.
4. Цели, содержание, принципы и методы обучения иностранным языкам.

### **Тема 3. Профессионально-ориентированное обучение аудированию**

1. Особенности аудирования как вида речевой деятельности. Трудности аудирования иноязычной речи.
2. Виды, принципы аудирования. Тексты для обучения аудированию. Система упражнений для обучения аудированию.

### **Тема 4. Профессионально-ориентированное обучение говорению**

1. Обучение диалогической речи (особенности диалога, полилога). Обучение диалогической и полилогической речи. Коммуникативные ситуации – средство организации диалогического и полилогического общения.
2. Обучение монологической речи. Особенности монолога как вида речевой деятельности. Формирование умений монологической речи.

### **Тема 5. Обучение чтению**

1. Чтение как вид речевой деятельности. Чтение как речемыслительный процесс. Механизмы восприятия и единица восприятия. Техника чтения.
2. Виды чтения, цели, задачи и принципы обучения чтению. Требования к отбору текстового материала. Приемы обучения чтению.

### **Тема 6. Обучение письму**

1. Обучение технике письма.
2. Основы обучения письменного высказывания.

### **Тема 7. Обучение произношению**

1. Основные проблемы при обучении произношению. Требования к иноязычному произношению.
2. Содержание обучения произношению, фонетический минимум. Методика формирования и развития фонетических навыков.

## **Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи**

1. Цели. Задачи, проблемы,
2. Типология трудностей, возникающих при обучении лексики, формирование и развитие лексических навыков.
3. Особенности обучения грамматике. Введение грамматического материала. Понятие грамматический навык.

## **Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам**

1. Обучение в сотрудничестве, дискуссии, мозговые атаки, ролевые игры проблемной направленности, метод ситуационного анализа, метод проектов.
2. Интернет в обучении иностранным языкам.
3. Дистанционное обучение иностранным языкам.

## **Тема 10. Контроль в обучении иностранным языка**

1. Контроль как составляющая часть учебного процесса.
2. Виды контроля (неформальный контроль, формальный контроль, тестирование, экзамены, самоконтроль).

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

1. «Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины»

### **6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» приведен в Приложении 1.

### **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

#### **Основная литература:**

1. Андреевко, Т. Н. Методика и технологии преподавания иностранного языка : учебно-методическое пособие / Т. Н. Андреевко, Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2021. — 97 с. — ISBN 978-5-907461-36-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/228653>

2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебно-методическое пособие для организации самостоятельной работы студентов : [16+] / Л. П. Водясова ; Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева. – Саранск : Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева, 2023. – 115 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702305>

3. Кашапов, М. М. Инновационные образовательные технологии : учебник : [16+] / М. М. Кашапов, Ю. В. Пошехонова, А. С. Кашапов. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683664>

4. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам : теоретический курс : учебное пособие : [16+] / А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186>

#### **Дополнительная литература:**

1. Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» : [16+] / Г. Г. Галич. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614045>

2. Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие : [16+] / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 321 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58031>

#### **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniyum.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

#### **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» представлены в Приложении 2.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

##### ***Программное обеспечение:***

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

##### ***Информационные справочные системы:***

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

### ***Лекционные занятия:***

- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран);
- комплект электронных презентаций.

### ***Практические занятия:***

- рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером и выходом в Интернет;
- рабочие места обучающихся, оснащенные компьютерами и выходом в Интернет;
- аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран).

**ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА**

**КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО  
ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)  
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ  
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В  
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

# 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Раздел дисциплины, обеспечивающий формирование компетенции	В результате изучения раздела дисциплины, обеспечивающего формирование компетенции, обучающийся приобретает:		
				Трудовые действия	Необходимые умения	Необходимые знания
1	УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Тема 1-10	<p>УК-1.2. Определяет пробелы в информации, необходимой для решения проблемной ситуации, и проектирует процессы по их устранению.</p> <p>УК-1.4. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного и междисциплинарных подходов.</p>	<p>УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.</p> <p>УК-1.3. Критически оценивает надежность источников информации, работает с противоречивой информацией из разных источников.</p>	<p>УК-1.5. Использует логико-методологический инструментарий для критической оценки современных концепций философского и социального характера в своей предметной области.</p>
2	УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Тема 1-10	<p>УК-2.1. Формулирует на основе поставленной проблемы проектную задачу и способ ее решения через реализацию проектного управления.</p> <p>УК-2.2. Разрабатывает концепцию проекта в</p>	<p>УК-2.5. Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности</p>	<p>УК-2.3. Планирует необходимые ресурсы, в том числе с учетом их заменимости.</p> <p>УК-2.4. Разрабатывает план реализации проекта с использованием инструментов</p>

				рамках обозначенной проблемы: формулирует цель, задачи, обосновывает актуальность, значимость, ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	сти участников проекта.	планирования.
3	УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели	Тема 1-10	УК-3.3. Разрешает конфликты и противоречия при деловом общении на основе учета интересов всех сторон.	УК-3.2. Планирует и корректирует работу команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов.  УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды.	УК-3.1. Выработывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели.  УК-3.4. Организует дискуссии по заданной теме и обсуждение результатов работы команды с привлечением оппонентов разработанным идеям.
4	ПК-7	Способен проектировать и реализовывать образовательные программы в предметной области с использованием современных технологий	Тема 1-10	ПК-7.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественной и	ПК-7.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации.	ПК-7.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.

		организаци и образователь ной деятельност и		зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам.  ПК-7.4. Конструирует образовательны е технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативн ой компетенции.		
--	--	--	--	--	--	--

## 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код компетенции	Инструмент, оценивающий сформированность компетенции	Показатель оценивания компетенции	Критерии оценки
УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7	Реферат	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована: компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована ( <u>компетенция не сформирована</u> ) – 2 и менее баллов	Проводится в <b>письменной</b> форме. <b>Критерии оценки:</b> 1. Соответствие содержания реферата заявленной тематике (1 балл) 2. Качество источников и их количество при подготовке работы (1 балл) 3. Владение информацией и способность отвечать на вопросы аудитории (1 балл) 4. Качество самой представленной работы (1 балл) 5. Оригинальность подхода и всестороннее раскрытие выбранной тематике (1 балл). <b>Максимальная оценка – 5 баллов.</b>
УК-1, УК-2, УК-3, ПК-7	Курсовая работа	А) полностью сформирована (компетенция освоена на <u>высоком</u> уровне) – 5 баллов Б) частично сформирована:	Проводится в <b>письменной</b> форме. <b>Критерии оценки:</b> 1. Оформление в соответствии требованиями (1 балл) 2. Соответствие методическим указаниям в части структуры (1 балл)

		компетенция освоена на <u>продвинутом</u> уровне – 4 балла; компетенция освоена на <u>базовом</u> уровне – 3 балла; В) не сформирована ( <u>компетенция не сформирована</u> ) – 2 и менее баллов	3. Соответствие содержания курсовой работы заявленной тематике (1 балл) 4. Поставленные цели и задачи достигнуты (1 балл) 5. Качественный и количественный состав использованных источников (1 балл) <b>Максимальная оценка – 5 баллов</b>
--	--	--	---

### **3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **3.1 Примерная тематика рефератов**

1. Цель обучения в вузе.
2. Современные (отечественные) направления преподавания иностранных языков в вузе.
3. Современные (зарубежные) направления преподавания иностранных языков в вузе.
4. Проблемы обучения письменной деловой коммуникации.
5. История развития методов в обучения иностранному языку за рубежом. Основные представители, цели, содержание, принципы, приемы методов обучения.
6. История развития методов преподавания иностранных языков в России.
7. Взаимодействие субъектов образовательного процесса. Студент как субъект образовательный учебно- познавательной деятельности.
8. Проблема оценки качества подготовки по иностранным языкам.
9. Проблема использования переводных формы работы при обучении иностранным языкам.
10. Основные тенденции современной языковой политики языкового образования в России и развитие отечественной системы лингвистического образования.
11. Основные тенденции современной политики языкового образования за рубежом.
12. Концепты «языковая личность» и «вторичная языковая личность» - категории современной теории обучения иностранному языку и культуре.
13. Структура и содержание межкультурной коммуникативной компетенции. Обоснование данной способности как цели обучения.
14. Основные положения концепции лингвистического образования.
15. Контроль и оценка владения иностранным языком в профессиональных целях, обоснование эффективных форм и контрольно-оценочных средств.

16. Филологический комментарий к тексту на изучаемом языке (гlossарий выделенных вами языковых средств) с учетом различий в передаче глубинных смыслов в изучаемом и родном языке.

17. Принцип аутентичности в обучении иностранному языку и культуре. (Возможности его реализации на конкретном примере выбранного Вами вида учебной деятельности, например, на материале работы с текстом (характер текста, заданий, оценки и др.)

18. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности.

19. Перевод как вид речевой деятельности.

### 3.2 Тематика курсовых работ

1. Роль иностранного языка в профессиональной подготовке специалиста на современном этапе.

2. Профессиональная межкультурная коммуникационная компетенция.

3. Цели обучения профессионально ориентированному обучению чтению.

4. Организация образовательного процесса по иностранным языкам в вузе.

5. Организационные формы обучения иностранным языкам. Типология занятий по

6. Понятие «лингводидактическая компетенция» преподавателя иностранного языка.

7. Анализ содержания учебника иностранного языка (основные компоненты и формы

8. Использование ИКТ-возможности организации и проведения контекстных (социально-ориентированных) заданий (тип задания по выбору).

#### 4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Формой контроля по дисциплине «Актуальные проблемы лингводидактики и методики преподавания иностранных языков в нелингвистическом вузе» является итоговая аттестация в виде экзамена.

Неделя текущего / промежуточного контроля	Вид оценочного средства	Код компетенций, оценивающий знания, умения, навыки	Содержание оценочного средства	Требования к выполнению	Срок сдачи (неделя семестра)	Критерии оценки по содержанию и качеству с указанием баллов
Проводится в сроки, установленные графиком образовател	Экзамен	УК-1, УК-2, УК-3, УК-4	3 вопроса	Проводится в устной форме. Время, отведенн	Результаты предоставляются в день проведения экзамена	<b>Критерии оценивания:</b> «Отлично» – работа высокого качества, уровень выполнения

<p>ьного процесса</p>				<p>ое на процедур у – 40 минут. Количество баллов, необходимое для допуска к экзамену – 51.</p>	<p>отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному (количество баллов на экзамене – 80-100) «Хорошо» – уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов,</p>
-----------------------	--	--	--	---	---

						<p>некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки (количество баллов на экзамене – 60-79)</p> <p><b>«Удовлетворительно»</b> – уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками (количество баллов на экзамене – 51-59)</p> <p><b>«Неудовлетворительно»</b> (с возможностью пересдачи) – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой</p>
--	--	--	--	--	--	---

						обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий (количество баллов на экзамене – 0-50)
--	--	--	--	--	--	--

Итоговое начисление баллов по дисциплине осуществляется в соответствии с разработанной и внедренной балльно-рейтинговой системой контроля и оценивания уровня знаний и внеучебной созидательной активности обучающихся.

### **Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену**

1. Раскройте объектно-предметное содержание лингводидактики как научной области. Обоснуйте междисциплинарный характер лингводидактической теории. Раскройте связь лингводидактики и методики обучения иностранному языку и культуре.
2. Раскройте основные тенденции современной языковой политики, политики языкового образования в России и за рубежом и развития отечественной системы лингвистического образования.
3. Дайте лингводидактическое обоснование социальной природы языка как основы социокультурного и когнитивного подхода к обучению языку и культуре.
4. Дайте лингводидактическое обоснование концептов «языковая личность» и «вторичная языковая личность» как системообразующих категорий современной теории обучения иностранному языку и культуре.
5. Раскройте структуру и содержание межкультурной коммуникативной компетенции; дайте обоснование данной способности как цели обучения ИЯ и основы межкультурной парадигмы лингвистического образования.
6. Раскройте основные положения современной концепции лингвистического образования.
7. Дайте обоснование роли иностранного языка в профессиональной подготовке современного специалиста. Раскройте содержание

профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции как цели обучения ИЯ в вузе.

8. Раскройте особенности современного подхода к проектированию содержания и основные принципы профессионально ориентированного обучения ИЯ в вузе.

9. Раскройте дидактические возможности современных технологий профессионально ориентированного обучения ИЯ в вузе и особенности их использования в целях формирования профессиональной межкультурной коммуникативной компетенции.

10. Раскройте условия контроля и оценки владения иностранным языком в профессиональных целях, дайте обоснование эффективных форм и контрольно-оценочных средств.

***ИНСТИТУТ ПРОЕКТНОГО МЕНЕДЖМЕНТА И ИНЖЕНЕРНОГО  
БИЗНЕСА***

***КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ***

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО  
ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВОДИДАКТИКИ И МЕТОДИКИ  
ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В  
НЕЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ВУЗЕ»**

**Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика**

**Профиль: Теория и практика перевода в сфере высокотехнологичных  
отраслей экономики**

**Уровень высшего образования: магистратура**

**Форма обучения: очная**

Королев  
2023

## 1. Общие положения

**Целью** изучения дисциплины является формирование готовности магистрантов к применению современных приемов, организационных форм, технологий в будущей профессиональной деятельности на основе овладения необходимыми теоретическими и практическими знаниями в «методологической комплексности» современной методической науки, включающей в себя лингводидактику и методику преподавания иностранных языков.

Основными **задачами** дисциплины являются:

1. формирование системы знаний об основных положениях общей теории обучения иностранным языкам, овладение необходимыми знаниями по лингводидактическим основам обучения иностранным языкам, а также фондом методических знаний, анализом, классификацией, систематизацией методических понятий и категорий, связанных с обучением иностранным языкам.
2. формирование знаний целей, содержания, наиболее эффективных методов приемов, форм обучения иностранным языкам, учитывая цели, содержание и конкретные учебные условия с учетом как в контексте обще-дидактических положений, так и с положениями, отражающими процесс преподавания и усвоения иностранного языка.
3. Выработка навыков, умений, компетенций в сфере формирования компонентов, образующих «вторичную (би-/поликультурную) языковую личность».

## 2. Указания по проведению практических занятий

### План практических занятий

#### Практические занятия 1-2

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам**

##### **Основные вопросы:**

1. Общая 'теория обучения'. Методика как частная дидактика. Методика как самостоятельная научная теория.
2. Функции методики. Целевые, содержательные, 'технологические' аспекты обучения. Участники обучения.
3. Язык – объект исследования, лингвокультура. Особенности лингводидактики. Конструкты лингводидактической модели овладения обучающимся иностранным языком: 'коммуникативная компетенция', 'вторичная языковая личность'.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

### **Практические занятия 3-4**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 2. Методика обучения иностранным языкам – педагогическая наука**

**Основные вопросы:**

1. Определение методики как науки и предмета ее изучения. Иностранный язык как учебный предмет - объект изучения методики. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
  2. Исторический обзор развития методики обучения иностранным языкам
  3. Методы исследования в методике обучения иностранным языкам.
  4. Цели, содержание, принципы и методы обучения иностранным языкам.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

### **Практические занятия 5-6**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 3. Профессионально-ориентированное обучение аудированию**

**Основные вопросы:**

1. Особенности аудирования как вида речевой деятельности. Трудности аудирования иноязычной речи.
  2. Виды, принципы аудирования. Тексты для обучения аудированию. Система упражнений для обучения аудированию.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

### **Практические занятия 7-8**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 4. Профессионально-ориентированное обучение говорению**

**Основные вопросы:**

1. Обучение диалогической речи (особенности диалога, полилога). Обучение диалогической и полилогической речи. Коммуникативные ситуации – средство организации диалогического и полилогического общения.
  2. Обучение монологической речи. Особенности монолога как вида речевой деятельности. Формирование умений монологической речи.
- Продолжительность одного занятия – **2 часа.**

### **Практические занятия 9-10**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 5. Обучение чтению**

**Основные вопросы:**

1. Чтение как вид речевой деятельности. Чтение как речемыслительный процесс. Механизмы восприятия и единица восприятия. Техника чтения.
2. Виды чтения, цели, задачи и принципы обучения чтению. Требования к отбору текстового материала. Приемы обучения чтению.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

### **Практические занятия 11-12**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 6. Обучение письму**

**Основные вопросы:**

1. Обучение технике письма.
2. Основы обучения письменного высказывания.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

### **Практические занятия 13-14**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 7. Обучение произношению**

**Основные вопросы:**

1. Основные проблемы при обучении произношению. Требования к иноязычному произношению.
2. Содержание обучения произношению, фонетический минимум. Методика формирования и развития фонетических навыков.

Продолжительность одного занятия – **2 часа**.

### **Практические занятия 15-16**

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи**

**Основные вопросы:**

1. Цели. Задачи, проблемы,
  2. Типология трудностей, возникающих при обучении лексики, формирование и развитие лексических навыков.
  3. Особенности обучения грамматике. Введение грамматического материала. Понятие грамматический навык.
- Продолжительность одного занятия – 2 часа.

### Практические занятия 17-18

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 9. Современные технологии в обучении иностранным языкам**

**Основные вопросы:**

1. Обучение в сотрудничестве, дискуссии, мозговые атаки, ролевые игры проблемной направленности, метод ситуационного анализа, метод проектов.
2. Интернет в обучении иностранным языкам.
3. Дистанционное обучение иностранным языкам.

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

### Практические занятия 19-20

**Вид практического занятия:** смешанная форма практического занятия.

**Образовательные технологии:** технология активных методов обучения (круглый стол, дискуссия, работа в группах), проектная образовательная технология (подготовка презентаций).

#### **Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам**

**Основные вопросы:**

1. Контроль как составляющая часть учебного процесса.
2. Виды контроля (неформальный контроль, формальный контроль, тестирование, экзамены, самоконтроль).

Продолжительность одного занятия – 2 часа.

### **3. Указания по проведению лабораторного практикума**

Не предусмотрен учебным планом.

### **4. Указания по проведению самостоятельной работы обучающихся**

№ п/п	Наименование блока (раздела) дисциплины	Виды СРС
1.	Тема 1. Дидактика, лингвистика и методика обучения иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.

2.	Тема 2. Методика обучения иностранным языкам-педагогическая наука	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
3.	Тема 3. Обучение аудированию	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
4.	Тема. 4. Обучение говорению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
5.	Тема 5. Обучение чтению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
6.	Тема 6. Обучение письму	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
7.	Тема 7. Обучение произношению	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
8.	Тема 8. Обучение лексической и грамматической стороне речи	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
9.	Тема 9. Современные технологии обучения иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.
10.	Тема 10. Контроль в обучении иностранным языкам	Самостоятельное изучение темы. Подготовка к практическим занятиям. Выполнение домашнего задания. Подготовка презентации. Подготовка рефератов. Курсовая работа.

## **5. Указания по проведению контрольных работ для обучающихся очной, заочной формы обучения**

Не предусмотрено учебным планом.

### **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

#### **Основная литература:**

1. Андреевко, Т. Н. Методика и технологии преподавания иностранного языка : учебно-методическое пособие / Т. Н. Андреевко, Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2021. — 97 с. — ISBN 978-5-907461-36-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/228653>

2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебно-методическое пособие для организации самостоятельной работы студентов : [16+] / Л. П. Водясова ; Мордовский государственный педагогический

университет имени М. Е. Евсевьева. – Саранск : Мордовский государственный педагогический университет имени М. Е. Евсевьева, 2023. – 115 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702305>

3. Кашапов, М. М. Инновационные образовательные технологии : учебник : [16+] / М. М. Кашапов, Ю. В. Пошехонова, А. С. Кашапов. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 264 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683664>

4. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам : теоретический курс : учебное пособие : [16+] / А. Н. Шамов. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186>

#### **Дополнительная литература:**

1. Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие для студентов магистратуры, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Практика и лингводидактика профессионально ориентированного перевода» : [16+] / Г. Г. Галич. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2020. – 184 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614045>

2. Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие : [16+] / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 5-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 321 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58031>

#### **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. <http://biblioclub.ru/> - Университетская библиотека ONLINE
2. <http://www.znaniyum.com/catalog> - Электронно-библиотечная система
3. <https://lib.rucont.ru/search> - Электронно-библиотечная система Руконт
4. <https://urait.ru/> - Образовательная платформа Юрайт
5. <https://e.lanbook.com/> - Электронно-библиотечная система Лань

#### **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

##### ***Программное обеспечение:***

- ПО для создания и редактирования документов и презентаций.

##### ***Информационные справочные системы:***

- Электронные ресурсы образовательной среды Университета.